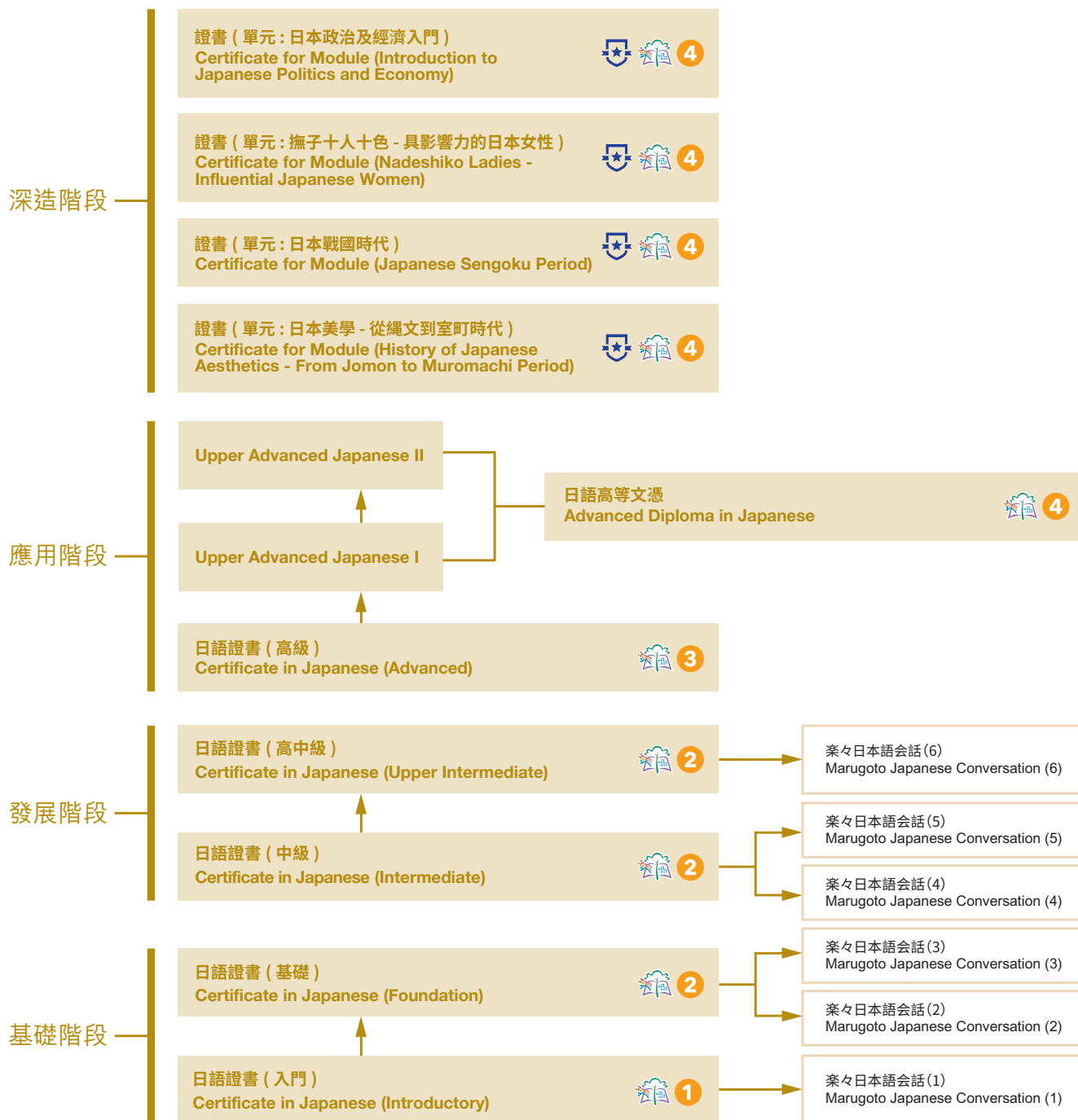


東方語言及研究 – 日語證書課程



NCR¹

This is an exempted course under the Non-Local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance, 根據《非本地高等及專業教育(規管)條例》, 本課程屬獲豁免課程。It is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which this course may lead. 個別僱主可酌情決定是否承認本課程可令學員獲取的任何資格。

NCR²

These are exempted courses under the Non-Local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance, 根據《非本地高等及專業教育(規管)條例》, 這些課程屬獲豁免課程。It is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which these courses may lead. 個別僱主可酌情決定是否承認這些課程可令學員獲取的任何資格。

NCR³

The course operator is applying for exemption under the Non-local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance, 課程主辦人正根據《非本地高等及專業教育(規管)條例》辦理豁免註冊手續。It is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which this course may lead. 個別僱主可酌情決定是否承認本課程可令學員獲取的任何資格。

Japanese

日語

日語證書課程

【宗旨】

日本是中國一衣帶水的鄰國，自古至今，兩國不斷往來互動。近半世紀來，日本更對包括香港在內的亞洲地區在經濟發展或文化交流上產生了深遠的影響。本學院開設日語證書及文憑課程，讓從事工商、文教等各業及喜愛日本文化之人士，提供學習和進修日語的機會，藉此了解日本文化，並促進中日友好，本課程藉有系統而具連貫性的學習，助修讀者加強講、聽、讀、寫的能力。

【導師】

所有日語課程均由資深導師教授，上課主要使用日語，適當輔以粵語、普通話或英語其中一種語言輔導。

【E-Learning】

- 日語 E-Learning 網上學習平台為本學科於 2008 年 3 月開發的多元化網上學習系統，將先進的教育科技融入傳統面授教學，為學員提供課堂以外完善的學習支援。(本 E-Learning 部份內容獲授權使用 3A Network 之教材。)
- 學員透過這學習平台，可隨時聽到純正的日語發音、溫習文法及學習日本文化。這個網頁是配合正規課堂以外的補充教材。同學可藉此預習和複習課程，以提升及鞏固日語能力。
- 新學員報名之後，開課前 14 天已可以使用 E-Learning 網上學習平台 (soul2.hkustspace.hku.hk)。

【升級及領取證書】

學員必須符合以下條件，方可升級及獲發各級證書或文憑：

- 出席率達 70%；
- 期末考試必須合格 (合格分數為 50%)。

【注意事項】

- 部分公眾假期需要上課。

日語證書各級入學試

【入學試須知】

- 學員須繳付入學試費用 HK\$100
- 考試時間約 2 小時，除書寫漢字注音外，試題包括選擇題、填充、造句等
- 已報考入學試之學員，不論有否收到收據 (有的請帶同收據)，請準時出席當日考試，本院不另行通知。

日語證書 (入門)

課程編號：JK023A

☎ 3762 0820

✉ jolang@hkustspace.hku.hk

本課程由認識字母發音及日常生活中的問候語開始，通過學習基本文法句型，訓練學員基本的講、聽、讀、寫的能力。

💰 HK\$7,600 (學費只包括 120 小時的日語課程，並不包括課本、額外的免費講座及溫習班。唯部份免費講座及溫習班或會與正常課堂時間有衝突，請學員衡量是否參與。)

D 120 小時

Q 資歷架構級別：1 資歷名冊登記號碼：21/000415/L1
資歷名冊登記有效期：2021 年 6 月 1 日 - 持續有效

日語證書 (基礎)

課程編號：JK007B

☎ 3762 0820

✉ jolang@hkustspace.hku.hk

本課程通過進一步學習各種動詞變化句如被動、假定、意志、命令、授受動詞等不文化句型，以進一步提高學員聽、講、寫、讀的能力。完成首兩月的學習後，學員可達到日本語能力試 N5 之水平，緊接開始學習 N4 程度的內容。

💰 HK\$8,100 (學費只包括 120 小時的日語課程，並不包括課本、額外的免費講座及溫習班。唯部份免費講座及溫習班或會與正常課堂時間有衝突，請學員衡量是否參與。)

D 120 小時

Q 資歷架構級別：2 資歷名冊登記號碼：18/000222/L2
資歷名冊登記有效期：2018 年 9 月 1 日 - 持續有效

日語證書 (中級)

課程編號：JK019A

☎ 3762 0820

✉ jolang@hkustspace.hku.hk

本課程首 4 月教授動詞變化句中的樣態、聽聞、使役、使役被動、敬語及謙讓等文法句型，連同首兩年的「日語證書 (入門)」及「日語證書 (基礎)」，到這階段學員基本上完成日本語能力試驗 N4 級中的語法及句型。緊接著是加強中級程度的講、聽、讀、寫的訓練。

💰 HK\$8,300 (學費只包括 120 小時的日語課程，並不包括課本、額外的免費講座及溫習班。唯部份免費講座及溫習班或會與正常課堂時間有衝突，請學員衡量是否參與。)

D 120 小時

Q 資歷架構級別：2 資歷名冊登記號碼：15/002116/L2
資歷名冊登記有效期：2015 年 6 月 1 日 - 持續有效

日語證書 (高中級)

課程編號：JK013A

☎ 3762 0820

✉ jolang@hkustspace.hku.hk

本課程緊接「日語證書 (中級)」課程，著重於中級程度的講、聽、讀、寫的訓練。除了教授中級文法之外，在聽與講方面，教材包括問路、請求許可、接受及謝絕邀請、轉述條件、提案、說明原委等各主題。在讀與寫方面，則利用節錄自報章、雜誌和書本的文章，訓練學員閱讀，理解，分析和寫作的技巧。

💰 HK\$8,500 (學費只包括 120 小時的日語課程，並不包括課本、額外的免費講座及溫習班。唯部份免費講座及溫習班或會與正常課堂時間有衝突，請學員衡量是否參與。)

D 120 小時

Q 資歷架構級別：2 資歷名冊登記號碼：15/002119/L2
資歷名冊登記有效期：2015 年 6 月 1 日 - 持續有效

日語證書 (高級)

課程編號：JK018B

☎ 3762 0820

✉ jolang@hkustspace.hku.hk

課程旨在幫助學員掌握中至高級程度日語會話及寫作能力。通過文章閱讀、寫作、聆聽、會話、口頭匯報及小組討論等，進一步提升講、聽、讀、寫的水平。

💰 HK\$8,600 (學費只包括 120 小時的日語課程，並不包括課本、額外的免費講座及溫習班。唯部份免費講座及溫習班或會與正常課堂時間有衝突，請學員衡量是否參與。)

D 120 小時

Q 資歷架構級別：3 資歷名冊登記號碼：23/000720/L3
資歷名冊登記有效期：2023 年 7 月 1 日 - 持續有效

See legend on page 033 圖像說明於第 033 頁

R Minimum Entry Requirements 基本入學要求 (P.017)

S Fee 學費

D Duration 修業期

M Medium of Instruction 教學語言

Q Qualifications Framework 資歷架構

E Exemption 豁免

S Short Course 短期課程

For more and latest programme information, please visit our website
有關最新課程資訊及詳情，請瀏覽學院網站 hkustspace.hku.hk

日語高等文憑

課程編號：JK009A

「日語高等文憑」分為兩階段，上課時數共240小時。當中包括「Upper Advanced Japanese I」及「Upper Advanced Japanese II」（各120小時）。

Upper Advanced Japanese I

本課程為「日語高等文憑」的第一階段。課程目標在於通過閱讀程度較深的文章、寫作、會話練習、聽解練習、口頭發表及小組討論，使學員在講、聽、讀、寫上有更大突破。導師在講解方面將選用小說、人文、社會現象等作教材。會話方面以稱讚、謙虛、談論工作、比喻、商量提案、訂計劃、陳述意見、思考環境問題為主題與學員討論。

\$ HK\$8,700 (學費只包括120小時的日語課程，並不包括課本、額外的免費講座及溫習班。唯部份免費講座及溫習班或會與正常課堂時間有衝突，請學員衡量是否參與。)

Upper Advanced Japanese II

本課程為「日語高等文憑」的第二階段。課程目的在於培養學員的自主學習及思考能力。課堂上除導師講課外，學員亦須輪流發言，並積極參與討論。本課程選用之教材《留學生のための時代を読み解く上級日本語》對象為日本的大學一年級留學生。課文中的句型及語彙屬1、2級程度。內容從六方面取材：生活、少子高齡社會、教育、企業和勞動、科學技術和人類、環境，均為適合作為討論及比較的題材。另外，學院將準備各類日本時事、人文、社會的最新資料作為補充教材。

\$ HK\$8,900 (學費只包括120小時的日語課程，並不包括課本、額外的免費講座及溫習班。唯部份免費講座及溫習班或會與正常課堂時間有衝突，請學員衡量是否參與。)

3762 0820

jolang@hkuspace.hku.hk

D 各40講、120小時，合計240小時



證書 (單元：日本政治及經濟入門)

課程編號：JK026A

3762 0820

jolang@hkuspace.hku.hk

本課程旨在向學員介紹日本在二戰後的政治及經濟基本知識及有關課題，從而加深學員對日本經濟、政治系統的認識。課程著重於本土政治、經濟及外交政策的議題。

\$ HK\$6,600

D 60小時

Q 資歷架構級別：4 資歷名冊登記號碼：22/001021/L4
資歷名冊登記有效期：2023年1月1日 - 持續有效

證書 (單元：日本戰國時代)

課程編號：JK028A

3762 0820

jolang@hkuspace.hku.hk

本課程通過介紹日本戰國時代的歷史及重要歷史人物，加深學員對該時期日本社會和文化的認識，並體會戰國時代的社會文化對現代日本社會及文化的影響。

\$ HK\$6,600

D 60小時

Q 資歷架構級別：4 資歷名冊登記號碼：22/001020/L4
資歷名冊登記有效期：2023年1月1日 - 持續有效

證書 (單元：撫子十人十色 – 具影響力的日本女性)

課程編號：JK027A

3762 0820

jolang@hkuspace.hku.hk

本課程旨在向學員介紹由古到今，在各領域具影響力的日本女性的生平及成就，學員可從中了解到女性在日本社會上的角色轉變。

\$ HK\$6,600

D 60小時

Q 資歷架構級別：4 資歷名冊登記號碼：22/001022/L4
資歷名冊登記有效期：2023年1月1日 - 持續有效

Certificate for Module (History of Japanese Aesthetics – From Jomon to Muromachi Period)

Programme Code: JK030A

3762 0820

jolang@hkuspace.hku.hk

This programme aims to introduce students to the various aesthetic philosophies of Japan, namely the "Miyabi" of the Heian period, the "Wabi and Sabi" of the tea ceremony, the "Iki" of the Edo period, the "Wokashi" of the Makura no soushi, or "Mono no Aware" in the Tale of Genji, and "Mujiyokan" representatively expressed in the Tale of the Heike and the Ten Foot Square Hut.

In addition to "aesthetics" as a literary philosophy, students will also learn to appreciate ancient clay figurines and earthenware, Buddhist statues, ink and wash paintings, sliding door paintings, furnishings, gardens and architecture, flower arrangement, tea ceremony and other intangible heritage that have been preserved for more than 1,000 years up to this day.

\$ HK\$6,600

D 20 weeks

Q Level 4 (Reg. No.: 24/000676/L4) Validity Period: 03 Oct 2024 - on-going

Executive Certificate in Chinese/Japanese and Japanese/Chinese Translation

課程編號：EP076A

3762 0820

jolang@hkuspace.hku.hk

「行政人員證書(中日/日中翻譯)」課程，為具高日語水平的人士培養中日/日中翻譯技能。此課程的翻譯教材會集中於三個範疇：商業實用文、出版及電影。學員亦可從各方面學習翻譯的基礎知識及透過討論及學習不同的翻譯文本，有助提升學員的日語能力。

\$ HK\$6,600

D 4個月

NCR1

This is an exempted course under the Non-Local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance. 根據《非本地高等及專業教育(規管)條例》，本課程屬獲豁免課程。

NCR2

It is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which this course may lead. 個別僱主可酌情決定是否承認本課程可令學員獲取的任何資格。

NCR3

These are exempted courses under the Non-Local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance. 根據《非本地高等及專業教育(規管)條例》，這些課程屬獲豁免課程。

It is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which these courses may lead. 個別僱主可酌情決定是否承認這些課程可令學員獲取的任何資格。

The course operator is applying for exemption under the Non-local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance. 課程主辦人正根據《非本地高等及專業教育(規管)條例》辦理豁免註冊手續。

It is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which this course may lead. 個別僱主可酌情決定是否承認本課程可令學員獲取的任何資格。

Japanese

日語

日本語能力試驗 N1 對策工作坊

課程編號：JAPN9016

S

☎ 3762 0820



✉ jolang@hkuspace.hku.hk

N1 對策班是為期 10 星期的集中訓練課程。由經驗豐富的導師主講，內容為溫習各級能力試驗所包括的文法句型和語彙。同時，本課程同時著重加強同學聽解及讀解的能力，務求讓同學取得更佳成績。

💰 HK\$4,000

D 10 個星期

日本語能力試驗 N2 對策工作坊

課程編號：JAPN9007

S

☎ 3762 0820



✉ jolang@hkuspace.hku.hk

N2 對策班分別是為期 10 星期的集中訓練課程。由經驗豐富的導師主講，內容為溫習各級能力試驗所包括的文法句型和語彙。同時，本課程同時著重加強同學聽解及讀解的能力，務求讓同學取得更佳成績。

💰 HK\$4,000

D 10 個星期

日本語能力試驗 N3 對策工作坊

課程編號：JAPN9022

S

☎ 3762 0820



✉ jolang@hkuspace.hku.hk

N3 對策班分別是為期 10 星期的集中訓練課程。由經驗豐富的導師主講，內容為溫習各級能力試驗所包括的文法句型和語彙。同時，本課程同時著重加強同學聽解及讀解的能力，務求讓同學取得更佳成績。

💰 HK\$4,000

D 10 個星期

日本語能力試驗 N4 對策工作坊

課程編號：JAPN9005

S

☎ 3762 0820



✉ jolang@hkuspace.hku.hk

N4 對策班分別是為期 10 星期的集中訓練課程。由經驗豐富的導師主講，內容為溫習各級能力試驗所包括的文法句型和語彙。同時，本課程同時著重加強同學聽解及讀解的能力，務求讓同學取得更佳成績。

💰 HK\$3,800

D 10 個星期

日本語能力試驗 N5 對策工作坊

課程編號：JAPN9006

S

☎ 3762 0820



✉ jolang@hkuspace.hku.hk

N5 對策班分別是為期 10 星期的集中訓練課程。由經驗豐富的導師主講，內容為溫習各級能力試驗所包括的文法句型和語彙。同時，本課程同時著重加強同學聽解及讀解的能力，務求讓同學取得更佳成績。

💰 HK\$3,800

D 10 個星期

樂々日本語會話 (2)

課程編號：JAPN9011

S

☎ 3762 0820



✉ jolang@hkuspace.hku.hk

學院的 8 年制日語常規課程一直致力加強學生的聽、講、寫、讀四種能力。但因香港環境之限制，學生較少有會話的機會。故此，學院會將日語會話課程重新編寫，以“日本國際交流基金會”設定的 JF 標準，採用《Marugoto 日本的語言和文化》教材系列(經學院購買)，通過每項“Can-do”學習目標，訓練語言溝通及跨文化理解兩大能力，藉此了解多元的日本文化。

JF 標準與 CEFR (歐洲語言共同參考框架)一致，分為 A1 至 C2 六個級別。課程特色是以『用日語能達成什麼目的』作為分級指標。學習目標以 JF 標準中的“Can-do”設定，從而制定出以實際交流為學習目的的學習進程。

💰 HK\$3,900

D 15 個星期

樂々日本語會話 (4)

課程編號：JAPN9009

S

☎ 3762 0820



✉ jolang@hkuspace.hku.hk

學院的 8 年制日語常規課程一直致力加強學生的聽、講、寫、讀四種能力。但因香港環境之限制，學生較少有會話的機會。故此，學院會將日語會話課程重新編寫，以“日本國際交流基金會”設定的 JF 標準，採用《Marugoto 日本的語言和文化》教材系列(經學院購買)，通過每項“Can-do”學習目標，訓練語言溝通及跨文化理解兩大能力，藉此了解多元的日本文化。

JF 標準與 CEFR (歐洲語言共同參考框架)一致，分為 A1 至 C2 六個級別。課程特色是以『用日語能達成什麼目的』作為分級指標。學習目標以 JF 標準中的“Can-do”設定，從而制定出以實際交流為學習目的的學習進程。

💰 HK\$3,900

D 15 個星期

樂々日本語會話 (6)

課程編號：JAPN9014

S

☎ 3762 0820



✉ jolang@hkuspace.hku.hk

學院的 8 年制日語常規課程一直致力加強學生的聽、講、寫、讀四種能力。但因香港環境之限制，學生較少有會話的機會。故此，學院會將日語會話課程重新編寫，以“日本國際交流基金會”設定的 JF 標準，採用《Marugoto 日本的語言和文化》教材系列(經學院購買)，通過每項“Can-do”學習目標，訓練語言溝通及跨文化理解兩大能力，藉此了解多元的日本文化。

JF 標準與 CEFR (歐洲語言共同參考框架)一致，分為 A1 至 C2 六個級別。課程特色是以『用日語能達成什麼目的』作為分級指標。學習目標以 JF 標準中的“Can-do”設定，從而制定出以實際交流為學習目的的學習進程。

💰 HK\$3,900

D 15 個星期

See legend on page 033 圖像說明於第 033 頁

R Minimum Entry Requirements 基本入學要求 (P.017)

💰 Fee 學費

D Duration 修業期

🗣 Medium of Instruction 教學語言

Q Qualifications Framework 資歷架構

E Exemption 豁免

S Short Course 短期課程

For more and latest programme information, please visit our website
有關最新課程資訊及詳情，請瀏覽學院網站 hkuspace.hku.hk

日本花道 I

課程編號：JAPN9019



☎ 3762 0820

✉ jolang@hkuspace.hku.hk



花道作為日本的傳統藝術，既能培養美德，更能陶冶性情、訓練集中力，有助減壓及增進個人修養。學習花道在日本被視為具身份和修養的表現。日本花道源自池坊，池坊是歷史最悠久的花道門派。她既保留了傳統的花道精神，亦加入了現代的美學元素。此外，插花更是一門專業技能，有評級資格制度。修畢本課程者，如達100%出席率，並經導師認證，可申請由日本京都池坊總部頒發的入門證書。證書由池坊香港支部代申請，申請費用為\$800（本院與申請證書無關）。

💰 HK\$3,900（另外學生需於課堂上繳付暫定約HK\$3,200材料費）

📅 10個星期

日本花道 II

課程編號：JAPN9036



☎ 3762 0820

✉ jolang@hkuspace.hku.hk



日本花道源於室町時代，由佛前供花演變至今成為一種藝術擺設。本課程承接「日本花道 I」課程，進一步介紹日本草月流插花藝術的形式及風格，並即場示範及指導插花藝術的技巧，讓學員在欣賞至實踐的過程中，感受獨有的日本傳統花道文化氣息。

💰 HK\$4,600（另外學生需於課堂上繳付暫定約HK\$3,600材料費）

📅 12個星期

初中學生日語 1

課程編號：JAPN9053



☎ 3762 0820

✉ jolang@hkuspace.hku.hk



This is an introductory Japanese course designed for Junior Secondary School Students.

💰 HK\$4,500

📅 18個星期

亞洲語言網上課程系列

隨著網上教學日益普及，本院為配合不同學員的需要，特別開辦這 100% 在網上進行的語言學習，讓有興趣的學員多一個學習平台。

亞洲語言網上課程系列現主要有日語、韓語、泰語及普通話，透過學院的 SOUL3.0 網上學習系統，以全網上形式教學。

網上市日語入門 1

課程編號：JAPN9043

主要教授學生閱讀，書寫和發音日語假名和漢字符，自我介紹，簡單的問候，並用簡單的日語句子描述時間，日期，地點和日常活動。完成課程後，學員可升讀「網上市日語入門 2」。

💰 HK\$3,900

📅 60小時

網上市日語入門 2

課程編號：JAPN9044

主要學習基本的日語語法，詞彙和短語，以詢問和回答有關個人細節的問題，並談論諸如工作，家庭和興趣之類的日常話題。完成課程及考試合格後，學員可升讀面授課程「日語證書（基礎）」或「網上基礎日語 1」課程。

💰 HK\$3,900

📅 60小時

網上基礎日語 1

課程編號：JAPN9045

本課程是在「網上市日語入門 1、2」的基礎上，進一步學習日語的基礎詞彙、句型和會話短句，並使用基礎日語表達自己的想法，以及與他人交換意見。完成此課程後，學員可升讀「網上基礎日語 2」。

💰 HK\$4,000

📅 60小時

網上基礎日語 2

課程編號：JAPN9046

主要教授學員如何應用基本的日語口語及書寫語法、詞彙和短語，以撰寫簡短的便條、信件或有關個人細節的敘述。完成課程及考試合格後，學生可以升讀面授課程「日語證書（中級）」課程。

💰 HK\$4,000

📅 60小時

☎ 3762 0820

✉ jolang@hkuspace.hku.hk



NCR1

This is an exempted course under the Non-Local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance, 根據《非本地高等及專業教育（規管）條例》，本課程屬獲豁免課程。

NCR2

It is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which this course may lead. 個別僱主可酌情決定是否承認本課程可令學員獲取的任何資格。

NCR3

These are exempted courses under the Non-Local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance, 根據《非本地高等及專業教育（規管）條例》，這些課程屬獲豁免課程。

It is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which these courses may lead. 個別僱主可酌情決定是否承認這些課程可令學員獲取的任何資格。

The course operator is applying for exemption under the Non-local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance. 課程主辦人正根據《非本地高等及專業教育（規管）條例》辦理豁免註冊手續。 It is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which this course may lead. 個別僱主可酌情決定是否承認本課程可令學員獲取的任何資格。